



MHZ  
LICHT. RAUM. LEBEN.



---

PowerView® Hub

DE

FR

EN

NL

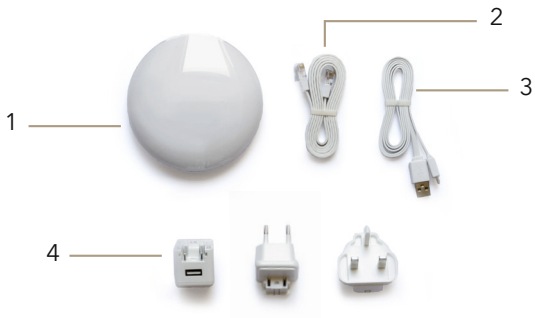
IT

ES

---

## LIEFERUMFANG POWERVIEW® HUB

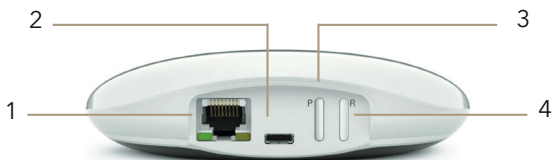
---



- 1 Hub
- 2 LAN-Anschlußkabel
- 3 USB-Anschlußkabel
- 4 USB-Netzteil inkl.  
2 Netzteiladapter für verschiedene  
Steckdosensysteme

## HUB FUNKTIONEN

---



Der Hub sollte zentral platziert werden, um die optimale Reichweite zu erlangen.

- 1 LAN-Anschluß
- 2 USB-Anschluß
- 3 „P“ Programm-Taste  
Kurz tippen: Signal aussenden  
6 Sek. drücken: Update
- 4 „R“ Reset-Taste  
Kurz tippen: Neustart  
6 Sek. drücken: Zurücksetzen auf Werkeinstellung

## DEN HUB VERBINDEN

---

VERBINDEN SIE DEN HUB MIT  
DER USB-STROMVERSORGUNG.

VERBINDEN SIE DEN HUB MIT  
EINER STECKDOSE.

*Anmerkung:* Während des Startvorgangs kann die LED des Hubs aus- und wieder angehen. Sobald der Hub den Vorgang abgeschlossen hat, leuchtet die LED des Hubs dauerhaft magentafarben. Unterbrechen Sie den Startvorgang nicht, indem Sie die Stromversorgung unterbrechen oder die Tasten auf der Rückseite des Hubs drücken.

## VERBINDUNG VIA WI-FI:

Öffnen Sie die PowerView® App auf Ihrem Smartphone oder Tablet. Folgen Sie den Instruktionen auf dem Bildschirm, um den Hub mit Ihrem Wi-Fi Netzwerk zu verbinden. Sobald der Hub mit dem Heimnetzwerk verbunden ist, zeigt er an, dass er bereit ist, dem PowerView®-Netzwerk beizutreten.

## VERBINDUNG VIA ETHERNET-KABEL OPTIONAL:

*Achtung:* Wenn Sie den Hub via Ethernet in Ihr Heimnetzwerk/LAN einbinden, sollten Sie den Hub zuerst an den Router und danach an die Stromversorgung anschließen.

Verbinden Sie das Ethernet-Kabel mit dem Hub und einem LAN-Anschluß an Ihrem Router.



**PowerView® App:**  
alle weiteren Schritte werden in der PowerView-App erklärt



## DEN GERÄTESTATUS ABLESEN

---

<b>Die LED-Lampe an dem Hub</b>	<b>Gerätestatus</b>
Leuchtet hellblau	Der Strom ist eingeschaltet.
Blinkt hellblau	Der Hub fährt hoch.
Leuchtet orange	Der Hub lädt und installiert Updates. Bitte haben Sie Geduld, dies kann zwischen 5 und 15 Minuten dauern. Stellen Sie sicher, dass keine Firewall den Hub blockiert.
Leuchtet magenta	Der Hub ist bereit, sich mit dem Heimnetzwerk zu verbinden.
Blinkt orange	Der Hub ist bereit, dem PowerView® Netzwerk beizutreten.

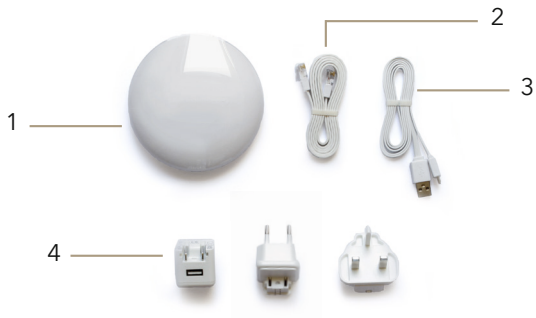
---

Leuchtet dunkelblau	Der Hub ist mit dem PowerView® Netzwerk verbunden.
Blinkt dunkelblau	Der Hub sendet ein PowerView® Signal.
Leuchtet grün	Der Hub ist mit dem PowerView® Netzwerk verbunden. (Sekundärer Hub)
Blinkt grün	Der Hub sendet ein PowerView® Signal. (Sekundärer Hub)
Leuchtet rot	Die Verbindung mit dem Heimnetzwerk ist fehlgeschlagen.

---

## CONTENU DE LA LIVRAISON HUB POWERVIEW®

---

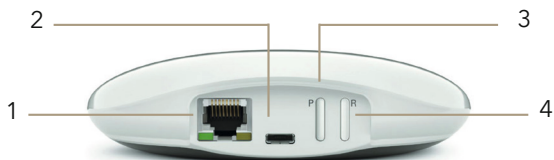


- 1 Hub
- 2 Câble de raccordement LAN
- 3 Câble de raccordement USB
- 4 Bloc d'alimentation USB,  
2 adaptateurs d'alimentation pour différents  
systèmes de prises inclus



## FONCTIONS DU HUB

---



Le hub doit être placé de manière centrale afin d'atteindre une portée optimale.

- 1 Raccordement LAN
- 2 Raccordement USB
- 3 Touche de programme « P »  
Appui bref : émission du signal  
Appui pendant 6 s : mise à jour
- 4 Touche de réinitialisation « R »  
Appui bref : redémarrage  
Appui pendant 6 s : réinitialisation aux paramètres d'usine

## RACCORDER LE HUB

---

RACCORDER LE HUB AU  
CÂBLE D'ALIMENTATION USB.

BRANCHER LE HUB À  
UNE PRISE.

*Remarque* : lors du processus de démarrage, la LED du hub peut s'éteindre et se rallumer. Dès que le processus est terminé, la LED du hub reste allumée en magenta. N'interrompez pas le processus de démarrage en débranchant le câble d'alimentation électrique ou en appuyant sur les touches situées à l'arrière du hub.

## CONNEXION VIA WI-FI :

Ouvrez l'application PowerView® sur votre smartphone ou votre tablette. Suivez les instructions affichées à l'écran afin de connecter le hub à votre réseau Wi-Fi. Dès que le hub est connecté au réseau domestique, il affiche qu'il est prêt à rejoindre le réseau PowerView®.

## RACCORDEMENT VIA CÂBLE ETHERNET (EN OPTION) :

*Attention* : si vous intégrez le hub à votre réseau domestique/LAN via Ethernet, vous devez d'abord raccorder le hub au routeur, puis à l'alimentation électrique.

Branchez le câble Ethernet au hub et à un raccordement LAN de votre routeur.



Application PowerView® :  
toutes les étapes suivantes sont  
expliquées dans l'application  
PowerView®



## LIRE L'ÉTAT DE L'APPAREIL

---

<b>La lampe LED sur le hub</b>	<b>État de l'appareil</b>
S'allume en bleu clair	L'appareil est branché.
Clignote en bleu clair	Le hub démarre.
S'allume en orange	Le hub charge et installe des mises à jour. Veuillez patienter, cette étape peut durer entre 5 et 15 minutes. Assurez-vous qu'aucun pare-feu ne bloque le hub.
S'allume en magenta	Le hub est prêt à se connecter au réseau domestique.
Clignote en orange	Le hub est prêt à rejoindre le réseau PowerView®.

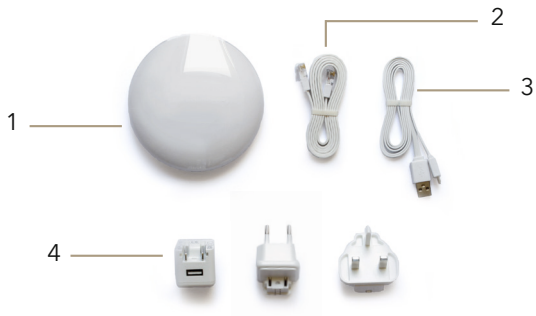
---

S'allume en bleu foncé	Le hub est connecté au réseau PowerView®.
Clignote en bleu foncé	Le hub envoie un signal PowerView®.
S'allume en vert	Le hub est connecté au réseau PowerView® (hub secondaire).
Clignote en vert	Le hub envoie un signal PowerView® (hub secondaire).
S'allume en rouge	La connexion au réseau domestique a échoué.

---

## INCLUDED WITH THE POWERVIEW® HUB

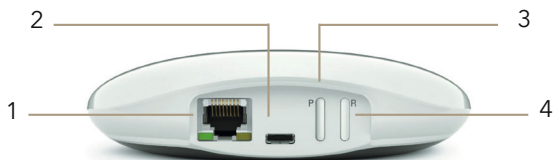
---



- 1 Hub
- 2 LAN connection cable
- 3 USB connection cable
- 4 USB power supply incl.  
2 power supply adapters for different  
socket systems

## HUB FUNCTIONS

---



The hub should be positioned centrally to achieve optimum range.

- 1 LAN port
- 2 USB port
- 3 "P" Program button  
Press briefly: emit signal  
Hold for 6 seconds: update
- 4 "R" Reset button  
Press briefly: restart  
Hold for 6 seconds: restore factory settings

## CONNECTING THE HUB

---

CONNECT THE HUB TO  
THE USB POWER SUPPLY UNIT.

CONNECT THE HUB TO  
A POWER SOCKET.

*Note:* During the start-up process, the LED on the hub can flash on and off. Once the hub has completed the process, the hub LED will glow magenta continuously. Do not interrupt the start-up process by disconnecting the power supply or pressing the buttons on the back of the hub.



---

## CONNECTION VIA WI-FI:

Open the PowerView® app on your smartphone or tablet. Follow the on-screen instructions to connect the hub to your Wi-Fi network. Once the hub is connected to the home network, it indicates that it is ready to join the PowerView® network.

## CONNECTION VIA ETHERNET CABLE (OPTIONAL):

*Caution:* When adding the hub to your home network/LAN via Ethernet, you should first connect the hub to the router and then to the power supply.

Connect the Ethernet cable to the hub and a LAN port on your router.



PowerView® app:  
all subsequent steps are  
explained in the PowerView app



## READING THE DEVICE STATUS

---

LED light on the hub	Device status
Steady light blue	Power is on.
Flashing light blue	Hub is starting up.
Steady orange	Hub is loading and installing updates. Please be patient, this can take between 5 and 15 minutes. Make sure there is no firewall blocking the hub.
Steady magenta	Hub is ready to connect to the home network.
Flashing orange	Hub is ready to join the PowerView® network.

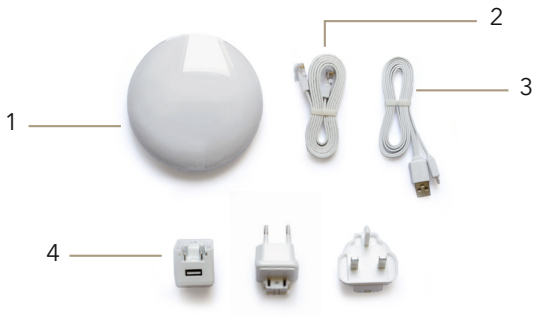
---

Steady dark blue	Hub is connected to the PowerView® network.
Flashing dark blue	Hub is sending a PowerView® signal.
Steady green	Hub is connected to the PowerView® network. (Secondary hub)
Flashing green	Hub is sending a PowerView® signal. (Secondary hub)
Steady red	Connection to the home network failed.

---

## ONDERDELEN POWERVIEW® HUB

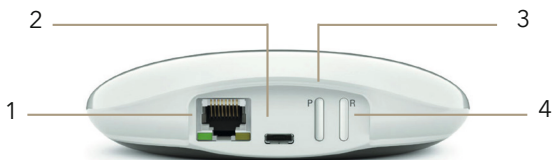
---



- 1 Hub
- 2 Ethernetkabel
- 3 USB-aansluitkabel
- 4 USB-stekker incl.  
2 stekkeradapters voor verschillende  
stopcontactsystemen

## HUB FUNCTIES

---



De hub moet centraal geplaatst worden om een optimale reikwijdte te hebben.

- 1 LAN-aansluiting
- 2 USB-aansluiting
- 3 "P" Programmeertoets  
Kort drukken: signaal versturen  
6 sec. drukken: update
- 4 "R" Resettoets  
Kort drukken: opnieuw starten  
6 sec. drukken: resetten naar fabrieksinstellingen

## DE HUB AANSLUITEN

---

SLUIT DE HUB AAN  
OP DE USB-STROOMVOORZIENING.

SLUIT DE HUB AAN  
OP EEN STOPCONTACT.

*Opmerking:* Tijdens de opstartprocedure kan de LED van de hub uit- en weer aangaan. Zodra de hub de procedure heeft afgesloten, brandt de LED van de hub continu magenta. Onderbreek de startprocedure niet door bvb. de stroomvoorziening af te koppelen of de toetsen aan de achterzijde van de hub in te drukken.

## VERBINDING VIA WI-FI:

Open de PowerView® App op uw smartphone of tablet. Volg de instructies op het beeldscherm om de hub met uw Wi-Fi-netwerk te verbinden. Zodra de hub op het thuisnetwerk is aangesloten, geeft hij aan dat hij klaar is om zich te verbinden met het PowerView®-netwerk.

## VERBINDING VIA ETHERNETKABEL (OPTIONEEL):

*Gelieve in acht te nemen:* Wanneer u de hub via ethernet op uw thuisnetwerk/LAN aansluit, moet u de hub eerst op de router en daarna op de stroomvoorziening aansluiten.

Sluit de ethernetkabel op de hub en een LAN-aansluiting op uw router aan.



PowerView® App:  
alle andere stappen worden in  
de PowerView-App verklaard



## DE APPARAATSTATUS AFLEZEN

---

<b>De LED-lamp op de hub</b>	<b>Apparaatstatus</b>
Brandt lichtblauw	De stroom is ingeschakeld.
Knippert lichtblauw	De hub start op.
Brandt oranje	De hub laadt en installeert updates. Even geduld, dit kan tussen 5 en 15 minuten duren. Zorg ervoor dat de hub niet door een firewall geblokkeerd wordt.
Brandt magenta	De hub is klaar om verbinding te maken met uw thuisnetwerk.
Knippert oranje	De hub is klaar om verbinding te maken met het PowerView®-netwerk.



---

Brandt donkerblauw	De hub is met het PowerView®-netwerk verbonden.
Knippert donkerblauw	De hub stuurt een PowerView®-signaal.
Brandt groen	De hub is met het PowerView®-netwerk verbonden. (secundaire hub)
Knippert groen	De hub stuurt een PowerView®-signaal. (secundaire hub)
Brandt rood	De verbinding met uw thuisnetwerk is mislukt/verbroken.

## VOLUME DI FORNITURA DELL'HUB POWERVIEW®

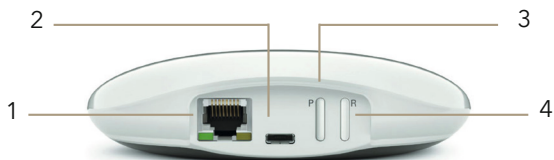
---



- 1 Hub
- 2 Cavo di collegamento LAN
- 3 Cavo di collegamento USB
- 4 Trasformatore USB incl.  
2 adattatori trasformatore per diversi sistemi di prese

## FUNZIONI DELL'HUB

---



Per ottenere una portata ottimale, l'hub dovrebbe essere posizionato in una posizione centrale.

- 1 Collegamento LAN
- 2 Collegamento USB
- 3 Tasto programma "P"  
Premere brevemente: invio del segnale  
Premere per 6 sec.: aggiornamento
- 4 Tasto di reset "R"  
Premere brevemente: riavvio  
Premere per 6 sec.: reset alle impostazioni di fabbrica

## COLLEGARE L'HUB

---

COLLEGARE L'HUB  
ALL'ALIMENTAZIONE DI CORRENTE USB.

COLLEGARE L'HUB  
A UNA PRESA.

*Nota:* Durante l'operazione di avvio, il LED dell'hub può spegnersi e riaccendersi. Non appena l'hub avrà concluso la procedura, il LED dell'hub si accenderà con luce fissa di colore magenta. Non arrestare la procedura di avvio interrompendo l'alimentazione di corrente o premendo i tasti sul retro dell'hub.

## COLLEGAMENTO TRAMITE WIFI:

Aprire l'app PowerView® sullo smartphone o sul tablet. Seguire le istruzioni sullo schermo per collegare l'hub alla rete WiFi. Una volta collegato alla rete domestica, l'hub indicherà che è pronto ad accedere alla rete PowerView®.

## COLLEGAMENTO TRAMITE CAVO ETHERNET (OPZIONALE):

*Attenzione:* Se l'hub viene integrato tramite Ethernet nella rete domestica/LAN, l'hub dovrebbe essere collegato prima al router e quindi all'alimentazione di corrente.

Collegare il cavo Ethernet all'hub e a un collegamento LAN del router.



**App PowerView®:**  
Tutti gli altri passi vengono spiegati nell'app PowerView



## LEGGERE LO STATO DEL DISPOSITIVO

---

<b>Spia LED dell'hub</b>	<b>Stato del dispositivo</b>
Blu chiaro fisso	La corrente è inserita.
Lampeggia in blu chiaro	L'hub si avvia.
Arancione fisso	L'hub carica e installa aggiornamenti. Abbiate un po' di pazienza, l'operazione può richiedere da 5 a 15 minuti. Accertarsi che nessun firewall blocchi l'hub.
Magenta fisso	L'hub è pronto a collegarsi alla rete domestica.
Lampeggia in arancione	L'hub è pronto ad accedere alla rete PowerView®.

---

Blu scuro fisso	L'hub è collegato alla rete PowerView®.
Lampeggia in blu scuro	L'hub invia un segnale PowerView®.
Verde fisso	L'hub è collegato alla rete PowerView®. (hub secondario)
Lampeggia in verde	L'hub invia un segnale PowerView®. (hub secondario)
Rosso fisso	Nessun collegamento con la rete domestica.

---

## VOLUMEN DE SUMINISTRO DEL CENTRALITA POWERVIEW®

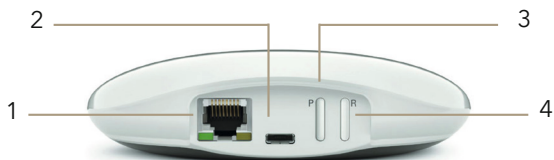


- 1 Centralita
- 2 Cable de conexión LAN
- 3 Cable de conexión USB
- 4 Fuente de alimentación USB incl.  
2 adaptadores de red para distintos  
sistemas de toma de corriente



## FUNCIONES DEL CENTRALITA

---



El centralita debe colocarse en un lugar central para conseguir un alcance óptimo.

- 1 Conexión LAN
- 2 Conexión USB
- 3 Tecla de programa «P»  
Tocar brevemente: enviar señal  
Pulsar durante 6 s: actualizar
- 4 Botón de restablecimiento «R»  
Tocar brevemente: reiniciar  
Pulsar durante 6 s: restablecer el ajuste de fábrica

## CONEXIÓN DEL CENTRALITA

---

CONECTE EL CENTRALITA A  
LA ALIMENTACIÓN USB.

CONECTE EL CENTRALITA A  
UNA TOMA DE CORRIENTE.

*Nota:* Durante el proceso de arranque, es posible que el LED del centralita se apague y se encienda. Cuando el centralita concluya el proceso, el LED del centralita permanecerá iluminado en color magenta. No desconecte la alimentación ni pulse los botones de la parte trasera del centralita, ya que interrumpiría el proceso de arranque.

## CONEXIÓN A TRAVÉS DE WIFI:

Abra la app PowerView® en su smartphone o tablet. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para conectar el centralita a su red wifi. En cuanto el centralita se conecte a la red doméstica, indicará que está listo para unirse a la red PowerView®.

## CONEXIÓN POR CABLE ETHERNET (OPCIONAL):

*Atención:* Si desea conectar el centralita a su red doméstica/LAN a través de Ethernet, deberá conectar el centralita primero al rúter y, a continuación, a la alimentación.

Conecte el cable Ethernet al centralita y a una conexión LAN del rúter.



App PowerView®:  
el resto de pasos se explican  
en la app PowerView



## CONSULTA DEL ESTADO DEL DISPOSITIVO

---

<b>La luz LED del centralita</b>	<b>Estado del dispositivo</b>
Se ilumina en azul claro	La corriente está conectada.
Parpadea en azul claro	El centralita está arrancando.
Se ilumina en naranja	El centralita está cargando e instalando actualizaciones. Tenga paciencia, el proceso puede durar entre 5 y 15 minutos. Asegúrese de que no haya ningún cortafuegos bloqueando el centralita.
Se ilumina en magenta	El centralita está listo para conectarse a la red doméstica.
Parpadea en naranja	El centralita está listo para unirse a la red PowerView®.

---

Se ilumina en azul oscuro	El centralita está conectado a la red PowerView®.
Parpadea en azul oscuro	El centralita está enviando una señal PowerView®.
Se ilumina en verde	El centralita está conectado a la red PowerView®. (Centralita secundario)
Parpadea en verde	El centralita está enviando una señal PowerView®. (Centralita secundario)
Se ilumina en rojo	No se ha podido establecer la conexión con la red doméstica.

---







PowerView® Motorisierung  
Bedienungs- und Programmieranleitung

Motorisation PowerView®  
Notice d'utilisation et de programmation

PowerView® motorised system  
Operating and programming instructions

PowerView®-motorisatie  
Bedienings- en programmeringshandleiding

Motorizzazione PowerView®  
Istruzioni per l'uso e di programmazione

Motorización PowerView®  
Instrucciones de manejo y programación

<https://www.mhz.de/pv-manual/>



**MHZ**  
LICHT. RAUM. LEBEN.